

**Załącznik nr 1 do SIWZ**  
**Opis przedmiotu zamówienia.**

Przedmiotem zamówienia jest: opracowanie merytoryczne, przygotowanie do druku i druk wydawnictw edukacyjnych GPN, w tym dwa zadania częściowe, zgodnie z wymogami Zamawiającego.

**ZADANIE CZĘŚCIOWE NR 1.**  
**WYDAWNICTWA EDUKACYJNE – DWIE POZYCJE KSIĄŻKOWE:**

**Pozycja I. Wydawnictwo edukacyjne „Skrzydłaci mieszkańcy Gorców”.**

**1. Opis techniczny wydawnictwa:**

- 1) nakład 3000 szt;
- 2) format B5:165 mm x 235 mm (tj. format bloku książki);
- 3) oprawa twarda standardowa szyta nićmi; wyklejka offset 0/0, oklejka kolorowa 4/0, folia błysk;
- 4) środek: kreda matowa 135g/m<sup>2</sup>, objętość 64 strony, druk dwustronny w pełnym kolorze (w tym tekst, zdjęcia);
- 5) wydawnictwo będzie posiadało nr ISBN Wydawcy tj. Gorczańskiego Parku Narodowego.

**2. Zakres prac, których koszty składają się na cenę zadania:**

1) **Przygotowanie merytoryczne treści wydawnictwa:**

- a) **opracowanie tekstu wydawnictwa**, zgodnie z wytycznymi zawartymi w punkcie 4 i 5 opisu wydawnictwa, łącznie 30 stron maszynopisu standardowego (A4, czcionka Times New Roman 12; interlinia 1,5) oraz odpowiedniego streszczenia rozdziałów o łącznej objętości 3 strony maszynopisu standardowego (streszczenie jest przeznaczone do tłumaczenia na język angielski)
- b) **dostarczenie 60 zdjęć** wraz z odpowiednimi opisami, ilustrujących treści wydawnictwa;
  - wszystkie zdjęcia ilustrujące treść wydawnictwa winny być wykonane na obszarze Gorców i Gorczańskiego Parku Narodowego i prezentować treści zawarte w tekście wydawnictwa, w tym odpowiednio wybrane gatunki ptaków w ich naturalnych siedliskach;
  - opis każdego zdjęcia ma zawierać:
    - imię i nazwisko autora,
    - podpis (tytuł), opisujący treść zdjęcia w języku polskim,
    - informację (wskazanie) o umiejscowieniu zdjęcia w danym rozdziale,
  - fotografie muszą prezentować wysoki poziom techniczny; zdjęcia mają być dostarczone w zapisie cyfrowym – w postaci plików typu jpg lub tiff lub bmp lub innego, zapewniającego wysoką rozdzielczość zdjęć; wskazane są następujące parametry techniczne zdjęć: rozmiar minimalny zdjęcia: 2400 x 1600 pix (tj.ok. 4 MB), rozdzielczość minimum 200 dpi
  - ostatecznej weryfikacji w doborze zdjęć dokona komisja odbioru ze strony Zamawiającego

- c)  **tłumaczenie na język angielski** tekstu streszczenia o łącznej objętości maszynopisu 3 strony oraz podpisów (tytułów) zdjęć i innych ilustracji – tłumaczenie ma być wykonane z zastosowaniem specjalistycznej terminologii obowiązującej w dziedzinie ornitologii i innych naukach przyrodniczych;
- d)  **dostarczenie Zamawiającemu–do akceptacji–pełnej treści wydawnictwa** (tj. tekstu w zapisie elektronicznym i w postaci wydrukowanego maszynopisu oraz zdjęć w zapisie elektronicznym);
- e)  **uwzględnienie wszelkich uzasadnionych uwag Zamawiającego;**

## 2) **Przygotowanie do druku:**

- a) opracowanie projektu graficznego wydawnictwa oraz skład (wykonanie wszelkich prac związanych z przygotowaniem do druku - m.in: skanowanie, łamanie, naświetlanie i inne prace poligraficzne);
  - b) przedstawienie przygotowanego projektu graficznego Zamawiającemu i uwzględnienie wszelkich uzasadnionych uwag wprowadzonych przez Zamawiającego;
  - c) wykonanie wydruków próbnych, w tym: wydruk próbny czarno-biały całego środka książki oraz dwa komplety barwnych wydruków próbnych (np. typu *proof*) umożliwiających ocenę jakości druku – w tym okładki oraz 6 stron środka wskazanych przez Zamawiającego;
  - d) dostarczenie Zamawiającemu jednego kompletu w.w. wydruków próbnych do akceptacji i uwzględnienie uzasadnionych uwag Zamawiającego;
- 3) **Druk** zaakceptowanej przez Zamawiającego wersji ostatecznej wydawnictwa w pełnym nakładzie.
- 4) **Dostarczenie** nakładu wydawnictwa do siedziby Zamawiającego.
- 5)  **W kosztach zadania Wykonawca uwzględnia przeniesienie w całości na Zamawiającego autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do przedmiotu zamówienia – tj. treści merytorycznych (tekstu i zdjęć) oraz projektu graficznego. Zamawiający może korzystać z tych praw na polach eksploatacji wskazanych w art. 50 ustawy prawo autorskie i prawa pokrewne (Dz. U. Nr 80 z 2000r. poz. 904 z późniejszymi zmianami).**

## 3. **Wytyczne do projektu**

Wydawnictwo ma być kontynuacją serii w ramach której Gorczański Park Narodowy wydał 3 pozycje: „Przyroda gorczańskich polan”, „Tajemnice gorczańskiej puszczy”, „Gorczańskie wody”. Szata graficzna wydawnictwa „Skrzydłaci mieszkańcy Gorców” winna nawiązywać do szaty graficznej trzech w.w. pozycji wydawniczych. Zamawiający udostępni Wykonawcy przykładowe egzemplarze wymienionych pozycji. W projekcie należy uwzględnić logotypy dostarczone przez Zamawiającego (GPN, NFOŚiGW) oraz napis „egzemplarz bezpłatny”.

## 4. **Założenia merytoryczne – wytyczne dla autora/autorów tekstu.**

- 1) Wydawnictwo ma być skierowane do szerokiego kręgu odbiorców i pełnić funkcje edukacyjne, prezentując Gorczański Park Narodowy jako Obszar Specjalnej Ochrony Ptaków „Gorce” (PLB120001).

- 2) Wydawnictwo winno w popularnej formie przedstawiać świat ptaków w Ostoi „Gorce” oraz przybliżać zasady ochrony przyrody w oparciu o unijną Dyrektywę Ptasią.
- 3) Treść wydawnictwa ma uwzględniać aktualny stan rozpoznania awifauny gorceńskiej, w tym wyniki prowadzonego w GPN monitoringu ptaków i stanowić przegląd gatunków występujących w GPN i jego najbliższym otoczeniu.
- 4) Treść winna prezentować elementy biologii, ekologii, wymagania siedliskowe, ciekawostki związane z rozrodem i migracjami wybranych gatunków ptaków, w szczególności tych, które figurują w Załączniku I Dyrektywy Ptasiej.
- 5) Wydawnictwo winno być pomocne w rozpoznawaniu wybranych gatunków w terenie.

## **5. Wymagany zakres opracowania.**

Treść wydawnictwa winna być opracowana wg poniższego konspektu:

### *Rozdział I.*

1. Gorce w europejskim systemie obszarów chronionych Natura 2000.

2. „Gorce” - europejska ostoja ptaków.

W rozdziale I mają być przedstawione: ogólny stan rozpoznania awifauny w GPN oraz zagadnienia związane z ochroną przyrody poprzez wdrożenie Dyrektywy Ptasiej.

### *Rozdział II. Świat ptaków w Ostoi „Gorce”.*

Główna część tekstu wydawnictwa poświęcona charakterystyce wybranych gatunków ptaków, w tym pospolitych, które mogą być interesującym obiektem obserwacji dla osób preferujących turystykę przyrodniczą i rozpoczynających naukę rozpoznawania gatunków. Ze szczególną uwagą zostaną ujęte gatunki rzadkie i cenne dla Europy (m.in. sowy, kuraki, dzięcioły, szponiaste) figurujące w załączniku I do Dyrektywy Ptasiej. Wybrane gatunki będą przedstawione w ujęciu środowiskowym, tzn. w grupach (zespołach) związanych z poszczególnymi siedliskami przyrodniczymi. Zostaną ujęte zarówno ptaki lęgowe, prawdopodobnie lęgowe, jak również zalatujące i przelotne, które dla miłośników awifauny są szczególnie interesujące.

#### **II.1. Ptaki środowisk leśnych – wędrując poprzez regle .....**

W podrozdziale będzie przedstawiona grupa gatunków związanych z siedliskami leśnymi Gorców – pięciem regła dolnego i górnego, zarówno pospolitych, które można łatwo usłyszeć lub dostrzec jak i tych rzadkich. Najwięcej miejsca zostanie poświęcone gatunkom rzadkim i zagrożonym związanym z puszcą karpacką, wrażliwym na zmiany w ekosystemach, m.in. głuszc, dzięcioły: trójpalczasty i białostrzbiety oraz sowy: puchacz, puszczyk uralski, sóweczka, włochatka i inne).

#### **II.2. Ptaki terenów otwartych i ekotonów.**

W podrozdziale zostaną przedstawione ptaki związane z ekosystemami nieleśnymi, ze szczególnym uwzględnieniem siedlisk, których egzystencję warunkuje określony rodzaj użytkowania (np.: łąki kośne, miedze, śródpolne zadrzewienia).

#### **II.3. Ptaki związane z górskimi potokami.**

W podrozdziale zostaną zaprezentowane ptaki, które można stosunkowo łatwo zaobserwować ze względu na ich sposób żerowania w obrębie koryt rzek i potoków.

### *Rozdział III. Lista gatunków ptaków występujących w Ostoi „Gorce.”*

Wykaz gatunków ptaków występujących w Ostoi „Gorce”, w układzie tabelarycznym z wyróżnieniem figurujących na liście Załącznika I do Dyrektywy Ptasiej, z dodatkowymi

